

РОЖДЕННЫЙ В БОРЬБЕ

Дверь открыл сам профессор. Я сразу узнала его, хотя со времени нашей встречи прошло пятнадцать, если не более, лет. Та, первая встреча состоялась в ВИГИЗе — Высшем институте театрального искусства имени Крестю Сарафова. Стефан Каракостов, известный болгарский театровед, выступал тогда с докладом «Чехов и болгарский театр». Чехов, русский, затем советская драматургия, их влияние на болгарский театр — вот темы, которым посвящена творческая жизнь профессора. Об этом и пошел у нас разговор.

— Наш театр зародился в эпоху болгарского возрождения. И создан он был для пробуждения в народе чувства национального самосознания. С первого дня своего существования имел он образцом для подражания русский демократический театр. После освобождения Болгарии от османского рабства эта прогрессивная традиция усилилась. Антимонархический, героико-романтический театр формировался под влиянием русского театрального искусства. Почти все крупные мастера болгарской сцены, как Васил Кириков, Адриана Будевская, Савва Огнянов, Крестю Сарафов, Гено Киров, прошли через русскую театральную школу, были учениками корифеев русского театра. Возвращаясь на родину, они воплотили на болгарской сцене то, чему научились в России... И когда грянула Великая Октябрьская революция, болгарский театр был фактически подготовлен к восприятию того нового, революционного искусства, которое принес и утвердил Октябрь, и сразу же безоговорочно принял его. Задача советского искусства — служить народу — была близка и понятна болгарскому искусству.

— Я могу говорить на эту тему бесконечно. Поэтому, быть может, ограничимся какими-то конкретными вопросами?

— Ну что ж, вопросы так вопросы, тем более что я их обдумала заранее. И я стала «ограничивать» беседу:

— Революционная обстановка в Болгарии после победы Октября была палицо. Но ведь власть оставалась в руках монархии, буржуазии. Как в условиях господствующего классового искусства буржуазии стало возможным существование болгарского революционного театра?

— Мне хочется начать со слов Георгия Димитрова, который в речи на юбилей Адрианы Будевской дал высокую оценку деятелям театрального искусства в буржуазной Болгарии. Они, сказал Г. Димитров, в период «черного фашистского рабства

высоко пронесли знамя истинно народного искусства — не искусства для искусства, а искусства во имя служения народу, искусства для создания его культуры, для его воспитания, искусства во имя прогресса нашей страны». Как стало это возможно? Я позволю ответить выдержкой из письма ко мне артиста Народного театра Христо Коджабашиева: «В 1920 году болгарский народ под влиянием русской революции в выборах общинных советников отдал большинство своих голосов коммунистам, которые неслучайно стали способствовать организации и расцвету театров в крупных городах Болгарии. Таким образом мы, артисты, впервые получили автономное управление, подчиняясь не центру, а общине. Театры, особенно в городах Руссе, Варна, быстро достигли высокого художественного уровня и стали соперничать с софийским театром». Именно по этой причине в репертуаре болгарских театров появляются произведения советской драматургии. В 1921—1922 годах в Варне учеником Станиславского Стоилом Бычваровым была поставлена пьеса М. Горького «Враги».

— Значит, в Болгарии она была сыграна раньше, чем в Москве? Ведь во МХАТе она появилась в 1923 году?

— Именно! И прошла она, как вспоминает ныне заслуженный артист Георгий Георгиев, с небывалым успехом. Зал был переполнен, то и дело вспыхивали аплодисменты, а в конце спектакля зрители устроили настоящую овацию. В сущности, постановка пьесы «Враги» в Варненском театре знаменовала собой начало провозглашения метода социалистического реализма на болгарскую сцену.

— Какие советские пьесы появились на болгарской сцене после «Врагов» Горького?

— Список их огромен. Я назову главные. В 1928 году на сцене софийского «Свободного театра» реализуется пьеса А. Толстого и П. Щеголева «Заговор императрицы», режиссер-постановщик Г. Стаматов. Буржуазная пресса подняла шумный вой, и после второго представления спектакль был запрещен. Затем появляются «Белая смерть» П. Щеголева, «Квадратура круга» В. Катаева, «Чужой ребенок» и «Простая девочка» В. Шкварина, «Два мира» А. Глебова, «Луна слена» В. Вильгельм-Белоцерковский, «Чудесный сплав» В. Кирпичова и многие, многие другие.

— А как идеи Октября, революционная борьба болгарского народа против монархо-фашизма отразилась в

национальной драматургии Болгарии?

— Усиление влияния Болгарской коммунистической партии, развитие болгарского прогрессивного искусства бесспорно не могли не отразиться на национальной драматургии. Создаются произведения в духе социалистического реализма, как, например, «Генеральная репетиция» Р. Мирского, «Помощник архивариуса Гунчев» И. Велева. Но вершиной революционной драматургии того времени является пьеса Н. Вапцарова «Девятый вал», рассказывающая о борьбе рабочих против предпринимателей. И я смело могу утверждать, что в драматургии 30-х годов победило революционное, патристическое, героическое начало, благодаря чему она вошла в золотой фонд болгарского драматургического наследия.

— После установления народной власти в Болгарии утверждение метода социалистического реализма на болгарской сцене произошло естественно, как необходимый, само собой разумеющийся творческий процесс. В нашем репертуаре сразу же появились запрещенные раньше советские пьесы, советские спектакли стали примером для развития болгарской драматургии и театра, еще в тридцатые годы усвоивших основную суть метода социалистического реализма — не только отражать действительность такой, какова она есть, но и способствовать изменению ее, воспитанию, утверждению нового человека. На этих традициях и начинается свободно развиваться и расцветать болгарский социалистический театр. Уже в первых пьесах, таких, как «Борьба продолжается» и «Первый удар» К. Кюлявкова, «Комок грязи» Г. Караславова, «Царская милость», «За честь погон», «Блокада» К. Зидарова, в драматургии О. Василева, Д. Димова, Г. Джангарова и других мы находим подтверждение и свидетельство того, что в Болгарии посторжествовала драматургия, служившая делу революции, строительства социализма, отражающая социалистический способ жизни, драматургия глубоко национальная, самобытная, вобравшая в себя лучшие достижения болгарского народного театра.

Стефан Каракостов откинулся в кресле, раскурив потухшую трубку и, завершая нашу беседу, добавил:

— Дух Октября, окончательно победивший в Болгарии, возродил наше искусство и литературу.

Светлана БАЛАШОВА.
София.

17 ЯНВ 1978

Г. МОСКВА

СОВЕТСКАЯ КУЛЬТУРА